

38357-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Railway engineering services – Überprüfung und Instandsetzung von BSI-Radsatzgetrieben zur Anwendung in Schienenfahrzeugen für die BR650

OJ S 12/2026 19/01/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí - Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Die Länderbahn GmbH DLB

R-phost: stefan.fischer@netinera.de

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Seirbhísí iarnróid

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Überprüfung und Instandsetzung von BSI-Radsatzgetrieben zur Anwendung in Schienenfahrzeugen für die BR650

Cur síos: Gegenstand des Verfahrens ist die Überprüfung und Instandsetzung von Achsgetrieben und Achswendegetrieben für die Bauserie Regio Shuttle RS1.1. Der genaue Leistungsumfang ergibt sich aus den Vergabeunterlagen.

Aitheantóir an nós imeachta: a8ffde67-b2f3-4d94-a2e4-8956f3a9b8c2

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Cineál breise an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 71311230 Railway engineering services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Deggendorf (DE224)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: gem. Vergabeunterlagen

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: 1. Die Angebote sind auf der elektronischen Vergabeplattform subreport (siehe Ziffer 5.11) in Textform einzureichen. Eine handschriftliche Unterzeichnung der Unterlagen ist nicht erforderlich. 2. Die Kommunikation sowie die Durchführung des gesamten Vergabeverfahrens erfolgt über das elektronische Vergabeplattform subreport. Die Vergabeunterlagen erhalten die Bewerber ausschließlich nach Registrierung im Portal. 3. Für Rückfragen zu diesem Vergabeverfahren ist ausschließlich die Vergabeplattform subreport zu verwenden. 4. Die Vergabestelle behält sich vor, Bewerber/Bieter gemäß § 51 Abs. 2 SektVO aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Daten, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Ein Anspruch der Bewerber/Bieter hierauf besteht nicht.

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Ausschlussgründe: Es gelten die Ausschlussgründe nach §123 und §124 GWB (vgl. Formblatt A gem. Vergabeunterlagen).

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Überprüfung und Instandsetzung von BSI-Radsatzgetrieben zur Anwendung in Schienenfahrzeugen für die BR650, Regio Shuttle RS1.1

Cur síos: gem. Vergabeunterlagen

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 E59595951

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71311230 Railway engineering services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: gem. Vergabeunterlagen maximal 2 Verlängerungen um jeweils 1 Jahr

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foironn tíre (NUTS): Deggendorf (DE224)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: gem. Vergabeunterlagen

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/03/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2029

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

5.1.6. Eolas ginearálta**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Art: Eignung zur Berufsausübung Bezeichnung:

Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem

Berufs- oder Handelsregister Beschreibung: Auflistung und kurze Beschreibung der

Bedingungen Mit dem Angebot sind folgende Unterlagen vorzulegen: (a) Aktueller Auszug aus

dem Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem der Bewerber ansässig ist. Zulässig sind auch Ausdrücke aus dem elektronischen Handelsregister, wobei es sich um einen „Aktuellen Ausdruck“ (AD) oder „Chronologischen Ausdruck“ (CD) handeln muss. Der Berufs- oder Handelsregisterauszug darf zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang der Angebote nicht älter als sechs Monate sein. (b) Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen §§ 123, 124 GWB, § 21, 23 AEEntG, § 98c Abs. 1 AufenthG, §§ 19, 21 MiLoG, § 21 SchwarzArbG. Hierbei ist das Formblatt A1 zu verwenden, welches über die Vergabeplattform subreport (s.o.) zur Verfügung gestellt wird. (c) Erklärung über die Einhaltung der EU-Sanktionsverordnung gegen Russland Nr. (EU) 2022 /1269. Hierbei ist das Formblatt A2 zu verwenden, welches über die Vergabeplattform subreport (s.o.) zur Verfügung gestellt wird.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Beschreibung: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien (a) Eigenerklärung über den Umsatz des Bewerbers in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mit der Überprüfung und Instandsetzung von Radsatzgetrieben für den Einsatz in

Schienenfahrzeugen in der Europäischen Union (EU), im Europäischen Wirtschaftsraum

(EWR) und in der Schweiz. (b) Jahresabschlüsse des Bewerbers (Testatsversion) der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Soweit der Jahresabschluss des letzten

Geschäftsjahres noch nicht festgestellt ist, sind die Jahresabschlüsse der drei Geschäftsjahre vor dem letzten abgeschlossenen Geschäftsjahr vorzulegen. Beruft sich ein Bewerber zum

Beleg seiner wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit auf diejenige eines Dritten, so hat der Bewerber die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit dieses Dritten durch Vorlage (i) der vorstehend dargestellten Dokumente mit dem Teilnahmeantrag nachzuweisen.

Darüber hinaus ist dem Angebot (ii) eine Verpflichtungserklärung des Dritten beizufügen, aus der hervorgeht, dass dem Bewerber tatsächlich die für den Auftrag erforderlichen Mittel des Dritten zur Verfügung stehen werden. Die Verpflichtungserklärung darf für die Dauer des

ausgeschriebenen Vertrages von dem Dritten nicht einseitig widerrufen werden können. Der Umfang der bereitgestellten Mittel ist in der Erklärung anzugeben. Geforderte

Mindeststandards: (a) Der Umsatz des Bewerbers in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mit der Überprüfung und Instandsetzung von Radsatzgetrieben für den Einsatz in Schienenfahrzeugen in der EU, im EWR und in der Schweiz muss insgesamt mindestens EUR 0,5 Mio. betragen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit Auflistung

und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: Mit dem Angebot sind folgende Unterlagen vorzulegen: (a) Eigenerklärung des Bewerbers über eine oder mehrere Referenz(en) über die Durchführung von Überprüfungen und Instandsetzungen von Radsatzgetrieben für den

Einsatz in Schienenfahrzeugen in der EU, im EWR oder in der Schweiz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Darzustellen sind Auftraggeber, Bestell- und

Lieferzeitpunkt, Einhaltung des Lieferplans, Anzahl der Durchführungen. Für die Zuordnung zu den letzten drei Geschäftsjahren ist der Durchführungszeitraum maßgeblich. (b)

Eigenerklärung über das Vorliegen eines Qualitätssicherungssystems nach DIN ISO 9001. Auf Aufforderung der Vergabestelle sind hierzu weitere Nachweise vorzulegen. Geforderte

Mindeststandards: (a) Referenz(en) über die Durchführung von Überprüfungen und Instandsetzungen von Radsatzgetrieben für den Einsatz in Schienenfahrzeugen von

insgesamt mindestens 30 Stück in der EU, im EWR und in der Schweiz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Die Mindestanzahl von 30 Durchführungen kann durch

mehrere Referenzen erreicht werden. Für die Zuordnung zu den letzten drei Geschäftsjahren ist der Lieferzeitpunkt maßgeblich.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: gem. Vergabeunterlagen

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E59595951>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E59595951>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 23/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 36 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: gem. Vergabeunterlagen

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 23/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: gem. Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Im Falle einer Bietergemeinschaft hat diese (a) die unter Ziffer 5.1.9 aufgeführten Unterlagen für jedes ihrer Mitglieder vorzulegen. In Bezug auf die unter Ziffer 5.1.9 aufgeführten Unterlagen ist es ausreichend, wenn (b) die Mitglieder der Bietergemeinschaft diese in der Summe erfüllen. In Bezug auf die unter Ziffer 5.1.9 aufgeführten Anforderungen (c) sind diese von den Mitgliedern der Bietergemeinschaft zu erfüllen, die nach der internen Arbeitsverteilung für die Leistungserbringung vorgesehen sind; dies ist im Angebot darzustellen. Darüber hinaus haben Bewerbungsgemeinschaften (d) einen bevollmächtigten Vertreter zu benennen und (e) ihre gesamtschuldnerische Haftung zu erklären.

Socrú airgeadais: gem. Vergabeunterlagen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Südbayern

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: gem. Vergabeunterlagen

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Die Länderbahn GmbH DLB

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Die Länderbahn GmbH DLB

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Die Länderbahn GmbH DLB

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Die Länderbahn GmbH DLB

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Die Länderbahn GmbH DLB

Uimhir chlárúcháin: DE131449290

Seoladh poist: Bahnhofplatz 1

Baile: Viechtach

Cód poist: 94234

Foroinn tíre (NUTS): Deggendorf (DE224)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: NETINERA Deutschland GmbH

R-phost: stefan.fischer@netinera.de

Teil.: +49 30 684 084 300

Seoladh idirlín: <https://www.laenderbahn.com>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Südbayern

Uimhir chlárúcháin: T:08921762411

Baile: München

Cód poist: 80534

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Teil.: +49 892176-2411

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 5147e479-a989-46cc-8ebb-f1ccc38c247b - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 16/01/2026 11:58:03 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 38357-2026

Uimhir eagráin IO S: 12/2026

Dáta foilsithe: 19/01/2026